

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 19 (1991)
Heft: 75

Artikel: Din mon piti veladzo
Autor: Gremaud, R.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-242659>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages fribourgeoises



DIN MON PITI VELADZO

Velâdzo dè grôchè mèjon,
Bin pyantâyè a la drê,
Di dzin dè réjon,
Ke dèvejon patê.

Payijan grô travaya,
Loyâ di tère i chinya,
Ou travô dè gran matin,
Po gânyi on pou d'èrdzin.

Mè parin l'y chon vinyè,
Iro adi bin piti,
Mâ ! l'é vuto krê,
Mè chu bin dègremiyi.

Chu j'ou a l'ékoula
Aprindre on piti ôtyè,
Ekrire a l'intso a la pyonma,
Rèkordâ mè dèvè, le livrè.

Mè j'yè chè chon inpyâ
Dè la byôtâ di chèjon,
Lè le furi, pèrto la vèrdya,
Pèrto lè bordzon chè prèpâron.

L'é chyèvu le chindè di dza,
L'y-é trovâ di balè hya,
Di viyolètè dou bou-dzinti,
Di takounè, di pekoji.

Pèr inke to vin bi to budzè,
Le dzordi lè hyori i achin bon,
Lè j'ojalè chu lè brantsè
Inbriyon achebin lou tsanthon.

Le tsotin, le furi le rèkouâ
Din la grandze fan bon chon.
Lè tsan dè byâ i j'èpi d'ouâ
Atindon le dzoa dè la mèchon.

A la tsoudanna dou tsôtin,
Mè chu indalâ in chubyotin
A l'inkontra dè la frètcha,
Yô lè j'oji tsanton dzoya.

Mè chu kutchi a l'onbro
Ou pi d'on pechyin tsâno,
Chu lè brantsè verotè on yèrdza,
Avui lè j'ayan i fâ fitha.

Din la klèryére di bou,
L'é trovâ di frèjètè di bou,
N'in d'é ramachâ a bin-pyére
Po ie pyéji dè granmére.

Pèrto di chiyo dè l'outon,
Lè j'oji pyèkon lou tsanthon,
Lè ryondènè, lè j'èthorni
Modon in binda din d'ôtro payi.

Lè j'âbro foyu tsandzon dè kola,
Du le vé pâchon ou dzôno,
Du le dzôno a la kola d'ouâ
Lè le pye bi vèrnechâdzo.

Tsankon chinkotsè a rèvoudre,
Le pyantâdzo, le kurti,
La fala frete dou dzordi
I fâ bi tin, na rin a pèdre.

Mè chu idyi a chayi lè j'armayè
Lè j'akuyi a la dèrire pathera,
On n'ou la brijon di chenayè,
L'armayi n'in da la vouèrda.

T'ché l'évè, la nê a grôchè patè,
I tsè pèrto, pèrto i ch'infatè,
To lè byan dè nê, dèje chi lèvè,
La bouna têra chè rèpoujè.

R. Gremaud, di Intrè-no, Friboua